



La Ville de Paris
et l'Atelier parisien d'urbanisme

vous invitent

à la présentation du livre
réalisé dans le cadre de la coopération
entre Paris et Phnom Penh

« Phnom Penh, extension et mutations »

suivi d'un débat
sur le développement des grandes métropoles
au regard du changement climatique

Le 26 juin 2019
de 18h à 20h

Hôtel de Ville de Paris
Salon Jean-Paul Laurens
5 rue Lobau, 75004 Paris

Présentation
de l'invitation obligatoire

RSVP obligatoire:
mathieu.delasouchere@paris.fr



**ក្រុងភ្នំពេញ៖
ការពង្រីក
និងការផ្លាស់ប្តូរ**

នៅឆ្នាំ២០១៦ ទីក្រុងប៉ារីសនិងទីក្រុងភ្នំពេញបានប្រារព្ធខួបលើកទី២៥ នៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការក្នុងកាតព្វកិច្ច និងបានប្តេជ្ញាចិត្តរួមគ្នានៅក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍កិច្ចសហប្រតិបត្តិការថ្មីមួយ។ បច្ចុប្បន្ននេះ ការផ្ទុះឡើងនៃការអភិវឌ្ឍន៍ស្របនឹងការផ្លាស់ប្តូរទ្រទ្រង់និងទស្សនវិស័យបាននាំឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ។

នៅចំពោះមុខស្ថានភាពគុណភាពជីវិតនិងការសម្របខ្លួនទៅនឹងបម្រែបម្រួលអាកាសធាតុ ក្រុមការងារនៃទីក្រុងទាំងពីរ បានធ្វើការរួមគ្នានៅក្នុងការបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រនិងបែងចែកតំបន់ភាគខាងត្បូងទីក្រុងភ្នំពេញ និងតម្រូវឱ្យមានការចាត់ចែងទ្រទ្រង់ប្រឆាំងនឹងការផ្លាស់ប្តូរ។

**Phnom Penh
extension
et mutations**

En 2016, Paris et Phnom Penh ont célébré 25 ans de partenariat et se sont engagés dans un nouveau programme de coopération. Aujourd'hui, l'explosion du développement urbain modifie radicalement la morphologie et le paysage de la capitale cambodgienne.

Face aux enjeux de qualité de vie et d'adaptation au changement climatique, les équipes des deux villes ont travaillé conjointement à l'élaboration du plan de développement de la zone sud de Phnom penh et au projet de reconquête des berges du Tonlé Sap.

**Phnom Penh
extension
et mutations
ក្រុងភ្នំពេញ៖
ការពង្រីក
និងការផ្លាស់ប្តូរ**



Municipalité de Phnom Penh
Ville de Paris
Atelier Parisien
d'urbanisme
avec le soutien
du Ministère de l'Europe
et des affaires étrangères

សាលាភាសាភាសាភ្នំពេញ
ក្រុងប៉ារីស
វគ្គបណ្តុះបណ្តាលនៃវគ្គបណ្តុះបណ្តាល
ក្រុងប៉ារីស
ក្រុមការងារនៃវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនៃវគ្គបណ្តុះបណ្តាល
និងការបរិច្ចាគ